

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:261800

23.11.2020-08:36

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forward

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.114

CONTAINER ID: LB SC

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7234559	2511044550	405	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
23.11.2020	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180281024
	P: 27 -LT1	X	0		TBA-500078	5010870952
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	132 LTA
7234560	2511063351	72	PC	S/	Ring Gear	5500043504
23.11.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	180281025
010	P: 1 -PALETTE	X	72		TBA-500086	5010870953
	P: 12 -LT5	X	0		TBA-500081	132 LTA
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7234561	2511097250	270	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
23.11.2020	2511097258				GETRAG Sonstige	180281026
010	P: 2 -PALETTE	X	135		TBA-500086	5010870954
	P: 18 -LT1	X	0		TBA-500078	132 LTA
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7234564	2511071851	624	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500042699
23.11.2020	2511071858				GETRAG Sonstige	180281027
010	P: 2 -PALETTE	X	312		TBA-500086	5010870955
	P: 24 -LT2	X	0		TBA-500079	132 LTA
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7234566	2511071351	1.080	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500042700
23.11.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	180281028
010	P: 3 -PALETTE	X	360		TBA-500086	5010870956
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	132 LTA
	P: 36 -LT3	X	0		TBA-500080	
7234567	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
23.11.2020	2511071558				GETRAG Sonstige	180281029
010	P: 1 -PALETTE	X	552		TBA-500086	5010870957
	P: 12 -LT3	X	0		TBA-500080	132 LTA
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7234568	2516100635	320	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
23.11.2020	2516100658				GETRAG Sonstige	180281030
010	P: 2 -PALETTE	X	160		TBA-500086	5010870958
	P: 16 -LT6	X	0		TBA-500082	132 LTA
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Abbildung 1: Die Abbildung
A vom Raum $\mathbb{R}^n$ in den Raum $\mathbb{R}^m$

wala	- Exemplar für Auftragsgeber	blanc	- Exemplar pour commissionnaire	wyt	- Exemplar voor klantgever	blanco	- Exemplar per committito	wit	- Copy for orderer	hvid	- Exemplar for ordergiver
rosa	- Exemplar für Absender	rose	- Exemplar de la expéditeur	roze	- Exemplar voor afzender	rosa	- Exemplar per mittente	pluk	- Copy for sender	rosa	- Exemplar for sender
rosa	- Exemplar für Empfänger	blau	- Exemplar du destinataire	blau	- Exemplar voor geadresseerde	blau	- Exemplar per destinatario	blau	- Copy for consignee	blau	- Exemplar for addressee
roze	- Exemplar für Empfänger	vert.	- Exemplar du transporteur	groen	- Exemplar voor vervoerder	verde	- Exemplar per trasportatore	green	- Copy for carrier	grøn	- Exemplar for forwarder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Abl.-Stelle: 14248			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Neuenstein Land/Pays Deutschland Datum/Date 23.11.2020			18 Verhalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes Warenbegleitschein-Nr. 261800					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 18-Paletten		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Paletten	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	10 Stallschlossnummer No. Statistique 87084050
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4114,00		12 Umlang in m³ Cubage m³ 1,20		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Handwritten: The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.	
14 Rückstellung Remboursement Handwritten: 18-Paletten		15 Frachtführer-Anweisungen Prescriptions de l'entrepreneur Handwritten: FCA Neuenstein, Incoterms 2010		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Handwritten: 27 NOV 2020	
21 Ausgefertigt in Établi à Neuenstein		22 Datum Date 23.11.2020		24 Empfänger Réceptionnaire Magna PT S.p.A.	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance Handwritten: 18-Paletten		26 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Handwritten: KUSEH		27 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire Handwritten: Magna PT S.p.A.	
28 Benutzte Gen.-Nr. Gen.-No. utilisée Handwritten: LB SC		29 National National ☒		30 Bilateral Bilateral ☐	
31 EG EG ☐		32 CEMT CEMT ☐		33 33 ☐	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-009520 vom 23.11.2020



20-009520

Ludwigsburg, 23.11.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag Im intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 26.11.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 23.11.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. 10 Zeichen/Nr. No. Marques et numéros 1 7234559 2 7234560 3 7234561 4 7234564 5 7234566 6 7234567 7 7234568 8 7234569 9 7234581	11 Anzahl der LM Nombre des colis 18	12 Art der Verpackung COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
			14 Gewicht, kg Poids, kg 4.114
			15 Umfang cbm 12,36
Summe: Total:		18,00 COLLI KUEHNENAGEL S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 27 NOV 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tariffaktoren mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen zwischen Absender und Frachtführer Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 20-009520 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Datum / Date	